

What is a Pap test?

A **Pap test** checks your cervix for changes that might become cancer if not treated. The cervix is the opening of the uterus (womb).

What is an HPV test?

An **HPV test** looks for human papillomavirus (HPV).

What is HPV?

HPV is a very common virus that infects both men and women.

How does someone get HPV?

You can get HPV by skin-to-skin contact, most often during sex.

What does HPV do?

There are many different kinds of HPV.

- Most HPV infections go away on their own and do not cause any health problems.
- Some types of HPV cause genital warts.
- Some types of HPV can cause changes on the cervix that might become cancer if not treated.

Which test(s) do I need and when?

If you are...	You should...
Between 21 and 24 years old	Get a Pap test every 3 years.
Between 25 and 29 years old	Get a Pap test every 3 years. Alternatively, HPV test every 3 years.
Between 30 and 65 years old	Get a Pap test every 3 years. Alternatively, HPV test every 3 years. Alternatively, Get a Pap test and an HPV test at the same time (called co-testing) every 5 years.
Over 65 years old	You may be able to stop getting tests altogether. Ask your doctor or nurse.

Some women may need to get tested for cervical cancer more often, like if you have had changes to your cervix before, if you have a weak immune system, or if your mother took a medicine called DES when she was pregnant with you.

Why should I get tested?

Getting regular tests will help find changes early enough so that they can be treated and cervical cancer can be prevented.

I got the HPV vaccine, do I still need to get tested?

Yes. The vaccine prevents most types of HPV linked to cervical cancer, but not all.

Shouldn't I get a Pap test every year?

No. It can take many years for cervical cancer to grow – more than 10 years. So getting tested every year doesn't lower your risk of cervical cancer and can even lead to having tests or procedures that can harm you more than help you.

PRUEBAS DE PAPANICOLAOU Y DE HPV

¿Qué es una prueba de Papanicolaou?

Una **prueba de Papanicolaou** detecta los cambios producidos en el cuello del útero que pueden convertirse en cáncer si no reciben tratamiento. El cuello del útero es la abertura del útero (matriz).

¿Qué es una prueba de VPH?

La **prueba de VPH** detecta el virus del papiloma humano (VPH).

¿Qué es el VPH?

El VPH es un virus muy frecuente que infecta a hombres y a mujeres.

¿Cómo se contagia el VPH?

El VPH puede contagiarse por contacto piel a piel, en la mayoría de los casos, durante las relaciones sexuales.

¿Qué provoca el VPH?

Existen muchas clases diferentes de VPH.

- La mayoría de las infecciones por VPH desaparecen por sí solas y no causan problemas de salud.
- Algunos tipos de VPH causan verrugas genitales.
- Algunos tipos de VPH pueden causar cambios en el cuello del útero que podrían convertirse en cáncer si no se los trata.

¿Qué clase de pruebas necesito realizarme y cuándo?

Si tienes...	Deberías realizarte una...
De 21 a 24 años	Prueba de Papanicolaou cada 3 años.
De 25 a 29 años	Prueba de Papanicolaou cada 3 años. De manera alternativa, Prueba de VPH cada 3 años.
De 30 a 65 años	Prueba de Papanicolaou cada 3 años. De manera alternativa, Prueba de VPH cada 3 años. De manera alternativa, Prueba de Papanicolaou y de VPH (“prueba conjunta”) cada 5 años.
Más de 65 años	Tal vez ya no sea necesario realizarse pruebas. Consulta con tu médico o enfermero.

Algunas mujeres tal vez necesiten realizarse pruebas con mayor frecuencia, por ejemplo, las que sufrieron cambios en el cuello del útero con anterioridad, las que tienen un sistema inmunitario débil o aquellas cuyas madres hayan tomado un medicamento llamado “DES” (dietilestilbestrol) durante el embarazo.

¿Por qué debería realizarme la prueba?

La realización periódica de las pruebas ayuda a detectar cambios de manera suficientemente temprana, lo que permite tratarlos y prevenir el cáncer cervical.

En caso de tener la vacuna contra el VPH, ¿necesito realizarme la prueba de todos modos?

Sí. La vacuna previene la mayoría de los tipos de VPH asociados con el cáncer cervical, pero no todos.

¿Debo realizarme una prueba cada año?

No. El cáncer cervical puede tardar muchos años en desarrollarse —más de 10 años—. Por lo tanto, realizarte la prueba cada año no disminuye el riesgo de padecer cáncer cervical y puede llevar a la realización de pruebas o de procedimientos que pueden perjudicarte más que ayudarte.